

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700  
 Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption:  
 Dispatch Type: Truck  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 23.413 KG

Firma SEISSENSCHMIDT GmbH  
 Daimlerstr. 11  
 D-58840 PLETTENBERG  
 GETRAG S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70026 MODUGNO  
 VAT-No.: DEL23840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/g Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date -No: 91001108 Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
 Pack. Mat. -Quant. - Nummer Cust. -Nummer Vendor  
 Consignment

Cast-Number: 611024  
 UC-Material: L060540010  
 Text: Engineering Change Status A  
 Text: Customer Change No.  
 Text: Supplier Index -

ASN-No	Pos	Sup. Ref. No.	Cust.	Quant.	UM	V/g	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80540456	000010	2511108490		2.284	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
05.11.2018		035309-900						nt. wt.: 3.866 KG, gr. wt.: 4.293 KG
		CC: 180101247		164	PC	S		180207694
		CC: 180101239		530	PC	S		5008742275
		CC: 180101232		530	PC	S		
		CC: 180101227		530	PC	S		
		CC: 180101221		530	PC	S		
		CC: 5		DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 239737						224505
		UC-Material: G057150010						
		Text: Engineering Change Status A						
		Text: Customer Change No.						
		Text: Supplier Index -						
80543129	000010	2511108490		3.180	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
05.11.2018		035309-900						nt. wt.: 5.317 KG, gr. wt.: 5.825 KG
		CC: 180101920		530	PC	S		180207695
		CC: 180101909		530	PC	S		5008742276
		CC: 180101903		530	PC	S		
		CC: 180101896		530	PC	S		
		CC: 180101889		530	PC	S		
		CC: 180101868		530	PC	S		
		CC: 6		DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 240869						224806
		UC-Material: G063170020						
		Text: Engineering Change Status A						
		Text: Customer Change No.						
		Text: Supplier Index -						

GR: Quant. Check: Rating Check:

Receiver GETRAG S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption: Truck  
 Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.  
 Forw. Agent Name: 16070077  
 -Number: 23.413 KG  
 Gross Weight:

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor Consignment

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG

(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002077

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 240869

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex A

(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80543129/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1014851

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G063170020

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/30/2018

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,180

(quantity / Quantité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation GCG\_805000\_02

(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Glühen (HBS: +N)

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25,1

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2600	0.0140	0.0240	1.1800	0.0500	0.1800	0.1500	0.0090	0.0320	0.0060	0.0003	0.0020	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0005	0.0000	0.0008	0.0110	1.8000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.60	0.00	41.80	0.00	38.60	0.00	36.30	34.50	33.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getübe (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	Sek. 8	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	152.0	173.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 <td>0.00</td>	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 <td>0.00</td>	0.00

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		8) Shipment number 61163		4) Sender number at the forwarding agent	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		6) Date 05.11.2018	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		7) Relation number	
15) Sender's comment for the forwarding agent		16) Receipt date 05.11.2018		17) Receipt time 17:08:00	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0080533289		7		DCT300	
0080539392		4		DCT300	
0080540450		3		DCT300	
0080540456		5		DCT300	
0080543129		6		DCT300	
Total		25			
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
SCHALTRAD 5.GANG		366		6.534	
SCHALTRAD 6.GANG		342		3.815	
SCHALTRAD 7.GANG		258		2.946	
ZAHNRAD 2.GANG		427		4.293	
ZAHNRAD 2.GANG		508		5.825	
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 41.190,25 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Truck code WGM4843		39) Shipping type Truck	
40) Acknowledgement of receipt from ship-to party		41) Confirmation of receipt by the driver		42) Company stamp / signature	
Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		09 NOV 2018 Verica snc con riserva di verifica su qualità e quantità	
43) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		45) Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für die Ablege					

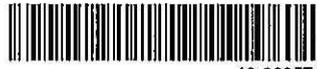


Seit über ... **50 Jahre**



**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009571 vom 05.11.2018



18-009571

Ludwigsburg, 06.11.2018  
Seite 1 von 1

<b>1 Absender / Expéditeur</b> <b>SEISSENSCHMIDT GMBH</b> <b>DAIMLERSTRASSE 11</b> <b>58840 PLETTENBERG</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>CMR</b> <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gütlichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).          Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small>	
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> <b>GETRAG SPA</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> <b>ITALIEN</b>		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>Intern. Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg</b> Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>MODUGNO</b> Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>08.11.2018</b>		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> Benutzte Gen.-Nr.:	
<b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b> Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>05.11.2018</b>		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>	
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>			
<b>9 Pos. No.</b> <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> <b>1</b> 80533289 <b>2</b> 80539392 <b>3</b> 80540450 <b>4</b> 80540456-3129	<b>11 Anzahl der LM</b> Nombre des colis <b>7</b> <b>4</b> <b>3</b> <b>11</b>	<b>12 Art der Verpackung</b> Mode d'emballage <b>COLLI</b> <b>COLLI</b> <b>COLLI</b> <b>COLLI</b>	<b>13 Bezeichnung des Gutes</b> Nature de la marchandise <b>Getriebeteile</b>
Summe: <b>25,00 COLLI</b> Total:		<b>14 Gewicht, kg</b> Poids, kg <b>23.413</b> <b>15 Umfang</b> cbm	
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b> von      bis      km	
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b> <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b> <b>KUEHNLE + NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
<b>19 Kfz</b> Amtliches Kennzeichen      Nutzlast in t Anhänger Fahrer		<b>27</b> Gut 18-009571 empfangen am      Datum / Date Réception des marchandises <b>09 NOV 2018</b> "Ricevuto con riserva di quantità e quantità"	
<b>20 SEISSENSCHMIDT GMBH</b> <b>D-58840 PLETTENBERG</b>  Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		<b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>D-71634 Ludwigsburg</b>  Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		<b>22 Benutzter Grenzübergang</b>  <b>GETRAG SPA</b> <b>I-70026 MODUGNO</b>  Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540800  
 BLZ: 804 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEF604